

# 接种 COVID-19 疫苗



抗击疫情十分艰难，但现在我们有疫苗可以保护我们免受 COVID-19 感染。



## 疫苗将免费提供。

联邦政府将为您支付疫苗费用。提供者可能会向您收取疫苗接种费，但是健康保险可能会承保相关费用。如果您负担不起，提供者会免除该笔费用。



## 询问您需要接种的剂次

根据您所接种的疫苗，您可能需要接种 1 至 3 剂次的疫苗。请咨询您的医疗服务提供者，以了解您或您的孩子可能需要接种多少剂次的疫苗。您或您的孩子在完成初始疫苗系列剂次接种满 2-6 个月后可能还需要接种 1 剂加强针疫苗。



## 所有疫苗均安全有效。

所有疫苗均已获得 U.S. Food and Drug Administration (FDA, 美国食品药品监督管理局) 的完全批准或紧急使用的授权—这意味着 FDA 未发现疫苗存在严重的安全问题。



## 任何 6 个月及以上的人群均可以接种疫苗。

所有 6 个月及以上的人群均可以接种 COVID-19 疫苗。请访问 [VaccineLocator.doh.wa.gov](https://www.vaccineLocator.doh.wa.gov) 查找并安排预约。您也可以拨打 1-800-525-0127，然后按 # 号键。如需口译服务，请在接听电话时说您的语言。



## 您可能会感到副作用。

像其他常规疫苗一样，接种疫苗后您可能会手臂酸痛、发烧、头痛或疲劳。这些都是疫苗正在起作用的迹象。



## 保持安全。

接种疫苗后，戴上口罩，保持 6 英尺（2 米）的距离，并坚持小规模聚会。

有问题？请访问：[www.CovidVaccineWA.org](https://www.CovidVaccineWA.org)

# 接种 COVID-19 疫苗

## 提供什么疫苗？

现有 4 种疫苗可供选择，分别为 Pfizer 疫苗、Moderna 疫苗、Novavax 疫苗以及 Johnson & Johnson 疫苗。所有疫苗均已获得 U.S. Food and Drug Administration (FDA, 美国食品药品监督管理局) 的完全批准或紧急使用的授权—这意味着 FDA 未发现疫苗存在严重的安全问题。

## 谁应该接种 COVID-19 疫苗？

您可以选择是否接种疫苗。如果您决定接种，如有以下情况，您应该告诉您的疫苗提供者：

- 有严重过敏反应史
- 发烧
- 有出血障碍或服用血液稀释剂
- 免疫系统受损或正在服用影响免疫系统的药物
- 已怀孕、计划怀孕或处于哺乳期
- 接种过其他 COVID-19 疫苗

如果您对之前接种的 COVID-19 疫苗或疫苗中的任何成分有严重过敏反应，则您不应该接种疫苗。

疫苗含有活性成分，同时还含有脂肪、盐和糖，以对疫苗予以保护，以及帮助其在体内更好地发挥作用。

接种 Pfizer-BioNTech 疫苗或 Moderna 疫苗必须至少满 6 个月大、接种 Novavax 疫苗必须年满 12 岁或以上，以及接种 Johnson & Johnson 疫苗必须年满 18 岁或以上。

## 有哪些副作用？

接种疫苗后一到三天出现副作用属常见现象。常见的副作用有疲劳、肌肉疼痛、接种手臂疼痛、发烧、头痛、关节疼痛、寒战、恶心或呕吐。如果您的症状没有消失，请联系您的医生或诊所。

您应该等 15 到 30 分钟后再离开接种地点，这样如果您确实有过敏反应或其他副作用，疫苗提供者就可以帮助您。在等待期间，您可以注册 v-safe 以报告任何副作用：[vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov)。

您或您的疫苗提供者也可以向疫苗不良事件报告系统 (VAERS) 报告副作用：[vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)（仅英文版）。

**如果离开诊所后出现过敏反应，请拨打 911。**过敏反应症状包括：呼吸困难、面部和喉咙肿胀、心跳加快、全身出现严重皮疹、头晕和虚弱。

## 接种疫苗后会发生什么？

**如果您或您的孩子现已接种了 2 剂次或 3 剂次疫苗，则请预约接种下一剂次疫苗。**您需要在 3-8 周后再来接种下一剂次的疫苗。有关疫苗接种时间表的更多信息，请访问 [doh.wa.gov/covidbooster](https://doh.wa.gov/covidbooster)。

在完全接种疫苗后，最多可能需要两周的时间才能发挥充分保护作用。建议您两至六个月接种加强针以增强保护。



DOH 348-782 December 2022 Simplified Chinese

若您需要本文档的其他格式，请致电 1-800-525-0127。失聪或听障客户请致电 711 (Washington Relay) 或发送电子邮件至 [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov)。